

艺术博览会 d'art



上海艺术周期间，你能够欣赏到最棒的法国当代艺术创作！它们就在艺术博览会的画廊和机构展位中。Durant la Semaine de l'art à Shanghai, découvrez le meilleur de l'art contemporain français au sein des deux principales foires d'art de novembre. De nombreux stands de galeries et d'institutions françaises mettent la France et ses artistes à l'honneur.

- 8** 上海廿一当代艺术博览会 ART021
2024.11.7-11.10
上海展览中心 Shanghai Exhibition Center
8家法国画廊展位
8 stands de galeries d'art françaises
A2Z 画廊 A2Z Art Gallery
桑塔画廊 Galerie Chantal Crousel
HdM 画廊 HdM Gallery
玛戈画廊 Galerie Marguo
梅隆赫画廊 Galerie Mennour
奥佩拉画廊 Opera Gallery
阿尔敏·莱希 Almine Rech
Sans Titre
- 18** 西岸艺术与设计博览会 West Bund Art And Design
2024.11.7-11.10
西岸艺术中心 West Bund Art Center
3家法国机构展位 3 stands institutionnels français
法国文化中心 Institut français de Chine
吉美亚洲艺术博物馆 Musée Guimet
之禾空间 ICICLE Cultural Space
9家法国画廊展位
9 stands de galeries d'art françaises
A2Z 画廊 A2Z Art Gallery
常青画廊 Galleria Continua
唐妮诗 Danysz Gallery
杜梦堂 DUMONTEIL
贝浩登 Perrotin
阿尔敏·莱希 Almine Rech
Thaddeus Ropac
乔斯林·沃尔夫画廊 Galerie Jocelyn Wolff
却道艺术 ZETO Art
1家法国设计工作室展位
1 stand d'atelier de design français
Marie Piselli

画廊 Galeries



它们也遍布在上海的各大法国画廊中。Profitez des expositions proposées par les galeries françaises installées aux quatre coins de la ville.

- 1** 唐妮诗 Danysz Gallery
“艺术史”，武克·维多 个展
Histoire de l'Art, exposition personnelle de Vuk Vidor
2024.11.2-11.29
一部向艺术史前辈致敬的作品：从波洛克到苏拉吉斯再到沃霍尔，维多庆祝那些登上艺术史万神殿的艺术家。
Exposition de Vuk Vidor qui rend hommage aux grands maîtres de l'histoire de l'art. De Pollock à Soulages, il célèbre les artistes les plus célèbres de l'art contemporain.
- 2** 阿尔敏·莱希 Almine Rech
岩村远 “回眸余音”
En Iwamura, Regards et Echos
2024.10.25-12.28
日本艺术家于画廊的首次个展。
Première exposition de l'artiste japonais à Shanghai.
让·巴蒂斯特·贝尔纳代 “Hot Pink”
Jean-Baptiste Bernadet, Rose vif
2024.10.25-12.28
展览将来自不同系列的绘画作品汇集在一起，通过一种独特的色调（从粉红到蓝色的渐变，穿插淡紫色与紫色）实现了统一。
Exposition réunissant des peintures de différentes séries, unifiées par une palette chromatique singulière - du rose au bleu, en passant par le mauve et le violet.
- 3** 贝浩登 Perrotin
“阿里·巴尼萨德尔：占卜师”
Ali Banisadr : Le Voyant
“艾米·卡特勒：休战”
Amy Cutler : Trêve
2024.11.6-12.21
- 15** 杜梦堂 DUMONTEIL
“形态的诗与哲：艾蒂安·马丁 / 罗伯特·库蒂里耶”
Mysticisme et Poésie des Formes : Étienne-Martin / Robert Couturier
2024.9.21-11.16
展览通过两位艺术家的雕塑作品背后的形态美学与哲学思考，突出了他们对现代艺术的重要贡献。
Exploration du mysticisme et de la poésie des formes, à travers les œuvres sculpturales des deux artistes et soulignant leurs contributions à l'art moderne.

现当代艺术 Art moderne et contemporain



上海的各大博物馆和文化空间的众多展览带你了解不同时期、媒介多样的法国艺术作品。Des expositions d'artistes français, couvrant différentes époques et médiums, sont également présentées dans de grands musées et espaces culturels de Shanghai. Une occasion de découvrir et d'apprécier la diversité de l'art moderne et contemporain français.

- 5** “一切都是最好的”，克洛德·维尔拉
Tout est pour le mieux, Claude Viallat
2024.11.3-2025.2.28
上海外滩艺术中心 Shanghai Bund Art Center
展览展出克洛德·维尔拉 60幅最新作品。现年 88 岁的前卫艺术运动“载体/表面”的联合创始人，如今仍以惊人的活力和自由继续打破框架和桎梏。
60 œuvres récentes de Claude Viallat. A 88 ans, le co-fondateur de « Supports/Surfaces » continue de pulvériser cadres et carcans.
- 6** “行云流水——巴黎赛努奇博物馆藏现代中国绘画展”
Le voyage de l'encre, Peintures chinoises modernes et contemporaines du musée Cernuschi - Paris
2024.9.6-2025.1.5
东一美术馆 Bund One Art Museum
展览通过 89 幅艺术珍品，以中国水墨画在 20 世纪的发展轨迹为线索，书写中法艺术交流的篇章。
89 chefs-d'œuvre qui retracent l'évolution de la peinture chinoise à l'encre du 20e siècle.
- 11** “毕加索、莫迪里阿尼与现代艺术——法国里尔现代艺术博物馆珍藏展”
Picasso, Modigliani et l'Art Moderne : Chefs-d'œuvre du LaM
2024.9.27-2025.2.9
东一美术馆 Bund One Art Museum
展览展出以毕加索和莫迪里阿尼为代表的先锋艺术家的珍品，也是莫迪里阿尼作品在中国的最大规模呈现。
Exposition d'œuvres d'avant-garde, notamment de Picasso et Modigliani, dont la plus importante présentation d'œuvres de ce dernier en Chine.

- 11** 塞萨尔·皮耶特 “渲染”
César Piette, Render
2024.11.6-2025.2.16
chi K11美术馆 chi K11 art museum
法国艺术家的中国首次个展，展出众多绘画与雕塑作品。
Première exposition personnelle de l'artiste en Chine, présentant une série de nouvelles peintures et sculptures.
- 17** “罗丹：现代雕塑的启承”
Rodin : Figure Charnière vers la Modernité
2024.9.28-2026
罗丹·上海 Centre d'Art Rodin (Shanghai)
展览呈现 106 件展品，其中 22 件为法国国宝级作品，全面梳理“现代雕塑之父”罗丹的艺术生涯。
Parcours artistique à travers l'œuvre d'Auguste Rodin, le « Père de la sculpture moderne », présentant 106 œuvres, dont 22 classées biens culturels français.

- 18** “罗丹：现代雕塑的启承”
Rodin : Figure Charnière vers la Modernité
2024.9.28-2026
罗丹·上海 Centre d'Art Rodin (Shanghai)
展览呈现 106 件展品，其中 22 件为法国国宝级作品，全面梳理“现代雕塑之父”罗丹的艺术生涯。
Parcours artistique à travers l'œuvre d'Auguste Rodin, le « Père de la sculpture moderne », présentant 106 œuvres, dont 22 classées biens culturels français.

- 20** “浮游一线”，弗朗索瓦丝·佩特罗维奇个展
Sur un fil, exposition personnelle de Françoise Pétrévitch
2024.11.2-2025.2.28
之禾空间 ICICLE Cultural Space
法国最杰出的女艺术家之一在中国的首展。她的作品充满活力，暧昧不明，能从最私密的层面触动我们。
Première exposition en Chine de l'une des artistes les plus importantes de la scène contemporaine française. Une œuvre puissante et ambiguë qui ne laisse pas indenne.

- 21** “丹赤漆黑而不拘：文森·漆”
Au-delà de la matérialité : Vincent Cazeneuve
2024.10.9-12.10
养云安缇 Amanyangyun
法国艺术家的个展展示了其十五年来以大漆为核心的探索与创新。
Exposition personnelle de l'artiste, retraçant 15 années d'exploration et d'innovation autour de la laque.

沉浸体验 Expérience immersive



当然，要想获得全面的法国体验，千万不要错过将自己完全沉浸在最新虚拟现实作品中的机会。Pour une vision à 360° de la créativité française, plongez dans les dernières expériences immersives.

- 8** “永恒的巴黎圣母院”穿越时空沉浸式 VR 之旅
Eternelle Notre-Dame, une expédition immersive en réalité virtuelle
2024.7.12-2025.2.28
上海展览中心 Shanghai Exhibition Center
我们诚邀您一同身临其境地感受巴黎圣母院的神秘色彩和辉煌历程。
Une plongée mystique en réalité virtuelle au coeur de l'histoire glorieuse de Notre-Dame de Paris.
- 10** VR 互动舞蹈现场：布朗卡·李的“巴黎舞会”
Le Bal de Paris de Blanca Li, une expérience immersive en réalité virtuelle
2024.7.16-12.31
上海机遇星球 IP MALL Shanghai
布兰卡·李邀请您参加巴黎最盛大的舞会！这是一个由虚拟现实呈现的沉浸式表演。
Vous voilà invité(e) par Blanca Li au plus grand bal de Paris ! Un spectacle vivant sublimé par la réalité virtuelle.
- 12** “消失的法老”胡夫金字塔沉浸式探索体验展
L'Horizon de Khéops, un voyage en Egypte ancienne
2024.7.19-2025.8.17
上海博物馆人民广场馆
Shanghai Museum on People's Square
一场虚拟现实探险带您走进 4500 年前金字塔时代的神奇宇宙。
Une expédition en réalité virtuelle vous transportant dans l'univers des pyramides d'Egypte, il y a 4 500 ans.

时尚、设计和手工艺 Mode, design et savoir-faire



法国是手工艺、时尚和设计领域的重要参照，卓越的技艺将在以下展览充分展现。Référence incontournable dans les domaines des métiers d'art, de la mode et du design, la France et son savoir-faire d'exception se révèlent à travers plusieurs expositions d'institutions prestigieuses.

- 4** “摩登：交错的世界”
Résonances Art Déco : Paris Chic - Shanghai Moderne
2024.11.8-2025.2.16
外滩源壹号 Bund 33
展览以“装饰艺术风格”牵引起上海与巴黎的世纪对话，逾 120 组“应用艺术”世纪珍藏织就中西互动之下的现代文明图景。
Dialogue autour de l'Art Déco entre Shanghai et Paris, en 120 pièces.
- 9** “中法匠艺游园会 | 法国精品行业联合会”
Jeux de Mains / Comité Colbert
2024.11.4-11.10
上海张园 Zhang Yuan Shanghai
一场探索法国和中国卓越匠艺之间的密切关系的体验，好似一场手与手，艺与艺之间的游戏。
Exposition explorant les liens entre les savoir-faire d'excellence français et chinois, à la manière d'un jeu entre les mains et les arts.

- 13** “纸上珠玑：溯源珠宝设计”
Le bijou dessiné
2024.11.1-2025.3.30
L'ÉCOLE 珠宝艺术中心
L'ÉCOLE, School of Jewelry Arts
以铅笔、墨、水粉为媒，灵如泉涌，成就珠玑万斛。此次 L'ÉCOLE 珠宝艺术中心呈献的展览，引领公众以多维视角解读珠宝设计图，向源自法国的沧海遗珠致以敬意。
Sous les traits de crayon, d'encre et de gouache, le dessin de haute joaillerie prend vie. Une exposition présentée par L'ÉCOLE des Arts Joailliers, dédiée aux dessins de bijoux et rendant hommage à ces œuvres sensibles.

- 14** “满庭芳菲：卡地亚的艺术魔力”
Cartier, le pouvoir de la magie
2024.11.6-2025.2.17
上海博物馆东馆 Shanghai Museum East
遴选来自卡地亚典藏、上海博物馆精选馆藏，并有多家中国博物馆和国际博物馆慷慨出借展品。
Sélection exceptionnelle de pièces provenant de la Collection Cartier, du Musée de Shanghai et d'autres prestigieuses musées chinois et européens.

- 16** “时尚宣言 | 嘉柏丽尔·香奈儿”
Gabrielle Chanel, Manifeste de Mode
2024.7.12-11.24
上海当代艺术博物馆 Power Station of Art
展览展出了巴黎市立时尚博物馆加列拉宫、香奈儿品牌传承部和其他国际博物馆收藏的 200 余件作品，是嘉柏丽尔·香奈儿在中国的首个作品回顾展。
Première rétrospective en Chine consacrée à l'œuvre emblématique de Gabrielle Chanel.

公共艺术 Art public



当你穿梭于上海各个角落时，记得来陆家嘴地铁站，和公共艺术作品来个“偶遇”。Entre deux déplacements dans la ville, ne ratez pas l'arrêt de métro Lujiazui pour découvrir une œuvre d'art française dans l'espace public shanghaien.

- 7** 法布里斯·伊贝尔大型壁画：《城市·森林》、《友谊》
La Forêt and L'Amitié murals by Fabrice Hyber
2024.11.8揭幕 Ouverture
上海地铁陆家嘴站 Lujiazui Metro Station
上海当代艺术博物馆、上海地铁公共文化发展中心联手卡地亚当代艺术基金会，邀请法国著名艺术家法布里斯·伊贝尔，为上海陆家嘴地铁站全新创作艺术作品。
Le Power Station of Art, le Shanghai Metro et la Fondation Cartier pour l'art contemporain ont conjointement invité le célèbre artiste français Fabrice Hyber à créer une œuvre d'art unique pour la station Lujiazui.



2024.10.31-11.10

À l'occasion du 60^{ème} anniversaire de l'établissement des relations diplomatiques entre la France et la Chine et de l'Année franco-chinoise du tourisme culturel, la « Semaine de l'Art à Shanghai, la France est là ! » met en lumière la richesse et la diversité de la coopération culturelle entre les deux pays. S'appuyant sur des partenariats entre les institutions françaises et chinoises, ce programme souligne la vitalité de la scène culturelle française avec des artistes autant émergents qu'établis, le dynamisme des galeries d'art françaises ainsi que l'excellence des métiers d'art français. Une occasion exceptionnelle de valoriser les échanges riches et anciens qui lient nos deux pays dans de nombreux domaines. Pendant la Semaine de l'Art à Shanghai, la France est bel et bien là !

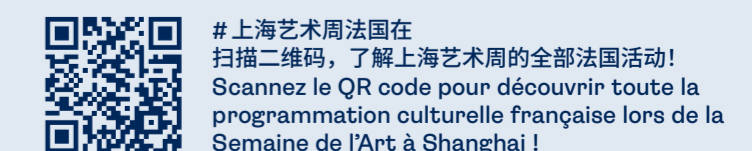
Le programme « Semaine de l'Art à Shanghai, la France est là ! » est organisé en partenariat avec l'Institut français, Paris

As we celebrate the 60th anniversary of the establishment of France-China diplomatic relations and the Franco-Chinese Year of Cultural Tourism, the Shanghai Art Week: France is in! artistic program showcases the depth and diversity of the cultural cooperation between the two countries. Building on strong long-term partnerships between institutions and artists from both nations, this week highlights the vitality of the French artistic scene with established as well as emerging artists, the dynamism of French art galleries and the excellence of French craftsmanship. The longstanding exchanges in the cultural, artistic and creative fields between France and China are also celebrated. During Shanghai Art Week, France is definitely in!

Shanghai Art Week: France is in! is organized in partnership with the Institut français, Paris

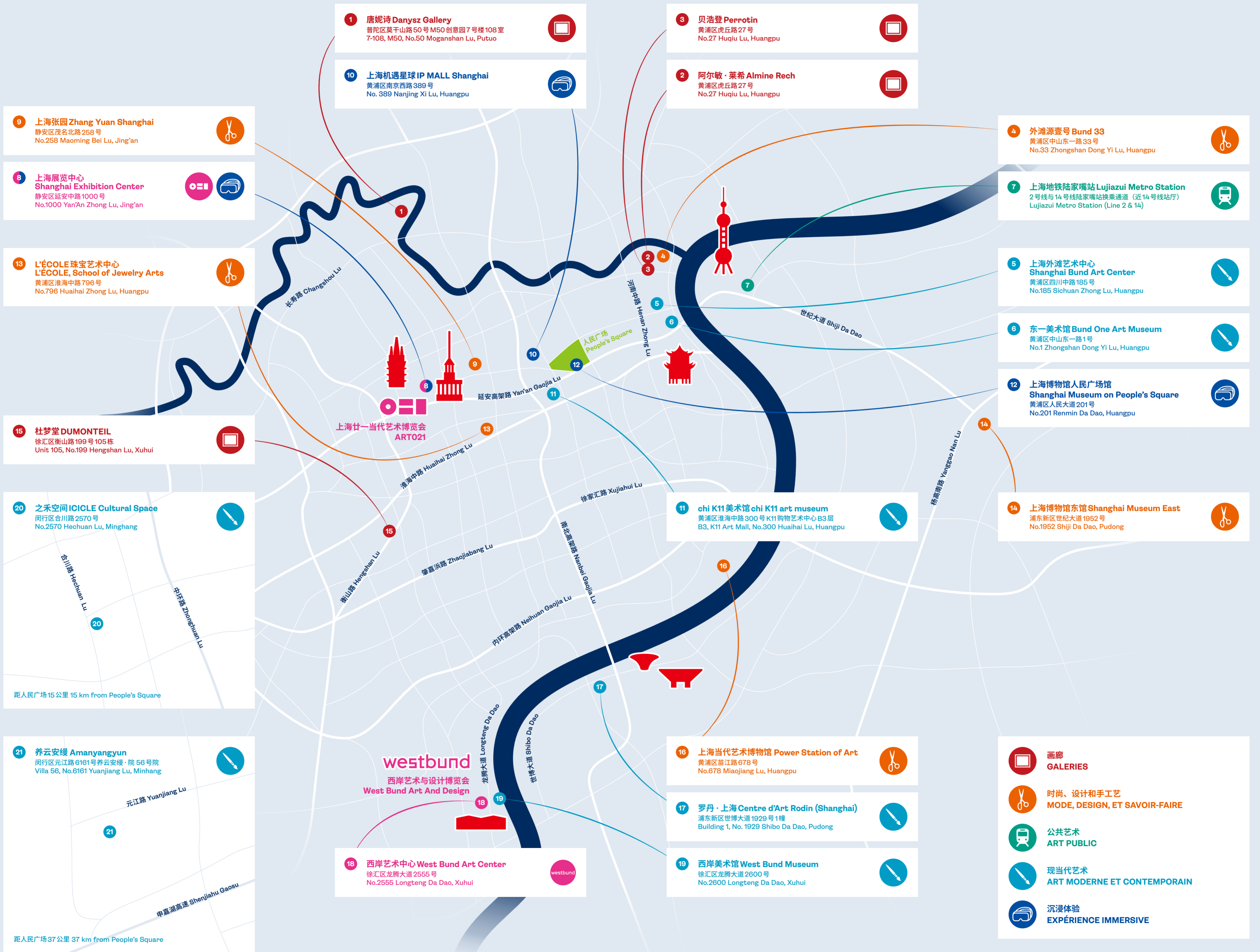
适逢法中建交 60 周年及法中文化旅游年，“上海艺术周，法国在！”城市漫步路线带大家发现精彩纷呈的法中合作视觉艺术项目。两国艺术机构与艺术家之间紧密且长久的合作，造就了艺术周所呈现的法国艺术界的勃勃生机。知名及新锐艺术家的创作、充满活力的法国画廊和卓越的法国手工艺争奇亮相，以此庆祝法中两国在文化、艺术和创意领域的长期交流。期待你的参与，因为……上海艺术周，法国在！

“上海艺术周，法国在！”城市漫步路线与法国对外文化教育局合作组织



#上海艺术周法国在
扫描二维码，了解上海艺术周的全部法国活动！
Scannez le QR code pour découvrir toute la programmation culturelle française lors de la Semaine de l'Art à Shanghai !





1 唐妮诗 Danysz Gallery
 普陀区莫干山路50号M50创意园7号楼108室
 7-108, M50, No.50 Moganshan Lu, Putuo

10 上海机遇星球IP MALL Shanghai
 黄浦区南京西路389号
 No. 389 Nanjing Xi Lu, Huangpu

9 上海张园 Zhang Yuan Shanghai
 静安区茂名北路258号
 No.258 Maoming Bei Lu, Jing'an

**8 上海展览中心
 Shanghai Exhibition Center**
 静安区延安中路1000号
 No.1000 Yan'An Zhong Lu, Jing'an

**13 L'ÉCOLE 珠宝艺术中心
 L'ÉCOLE, School of Jewelry Arts**
 黄浦区淮海中路796号
 No.796 Huaihai Zhong Lu, Huangpu

15 杜梦堂 DUMONTEIL
 徐汇区衡山路199号105栋
 Unit 105, No.199 Hengshan Lu, Xuhui

20 之禾空间 ICICLE Cultural Space
 闵行区合川路2570号
 No.2570 Hechuan Lu, Minghang

距人民广场15公里 15 km from People's Square

21 养云安缙 Amanyangyun
 闵行区元江路6161号养云安缙·院56号院
 Villa 56, No.6161 Yuanjiang Lu, Minhang

距人民广场37公里 37 km from People's Square

3 贝浩登 Perrotin
 黄浦区虎丘路27号
 No.27 Huqiu Lu, Huangpu

2 阿尔敏·莱希 Almine Rech
 黄浦区虎丘路27号
 No.27 Huqiu Lu, Huangpu

4 外滩源壹号 Bund 33
 黄浦区中山东一路33号
 No.33 Zhongshan Dong Yi Lu, Huangpu

7 上海地铁陆家嘴站 Lujiazui Metro Station
 2号线与14号线陆家嘴站换乘通道 (近14号线站厅)
 Lujiazui Metro Station (Line 2 & 14)

**5 上海外滩艺术中心
 Shanghai Bund Art Center**
 黄浦区四川中路185号
 No.185 Sichuan Zhong Lu, Huangpu

6 东一美术馆 Bund One Art Museum
 黄浦区中山东一路1号
 No.1 Zhongshan Dong Yi Lu, Huangpu

**12 上海博物馆人民广场馆
 Shanghai Museum on People's Square**
 黄浦区人民大道201号
 No.201 Renmin Da Dao, Huangpu

11 chi K11美术馆 chi K11 art museum
 黄浦区淮海中路300号K11购物艺术中心B3层
 B3, K11 Art Mall, No.300 Huaihai Lu, Huangpu

14 上海博物馆东馆 Shanghai Museum East
 浦东新区世纪大道1952号
 No.1952 Shiji Da Dao, Pudong

16 上海当代艺术博物馆 Power Station of Art
 黄浦区苗江路678号
 No.678 Miaojiang Lu, Huangpu

17 罗丹·上海 Centre d'Art Rodin (Shanghai)
 浦东新区世博大道1929号1幢
 Building 1, No. 1929 Shibo Da Dao, Pudong

19 西岸美术馆 West Bund Museum
 徐汇区龙腾大道2600号
 No.2600 Longteng Da Dao, Xuhui

18 西岸艺术中心 West Bund Art Center
 徐汇区龙腾大道2555号
 No.2555 Longteng Da Dao, Xuhui

westbund
 西岸艺术与设计博览会
 West Bund Art And Design

- 画廊 GALERIES
- 时尚、设计和手工艺 MODE, DESIGN, ET SAVOIR-FAIRE
- 公共艺术 ART PUBLIC
- 现当代艺术 ART MODERNE ET CONTEMPORAIN
- 沉浸体验 EXPÉRIENCE IMMERSIVE